

**Predbežné oznámenie o koncentracii****(Vec M.8498 – Toray/Mitsui/Soda)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2017/C 218/13)

1. Komisii bolo 29. júna 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> (ďalej len „nariadenie o fúziách“) doručené oznámenie o zamýšľanej transakcii, ktorou podniky Toray Industries, Inc. („Toray“, Japonsko) a Mitsui & Co., Ltd. („Mitsui“, Japonsko) zamýšľajú získať spoločnú kontrolu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách nad podnikom Soda Aromatic Co., Ltd. („Soda“, Japonsko).
2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
  - Toray je spoločnosť so sídlom v Japonsku, ktorá pôsobí vo viac než 20 krajinách sveta v oblasti výroby, spracovania a predaja vlákien a textílií, plastov a chemikálií, výrobkov súvisiacich s informačnými technológiami a kompozitných materiálov z uhlíkových vlákien. Poskytuje tiež služby v oblasti životného prostredia, strojárstva a vied o živé prírode;
  - Mitsui je japonská skupina, ktorá na celom svete vykonáva činnosti poskytovania logistických služieb a financovania, výstavby dôležitej medzinárodnej infraštruktúry a realizácie ďalších projektov v rôznych oblastiach: oceliarstvo, nerastné a kovové suroviny; dopravné systémy; chemické látky, energetika, potravinárstvo, zdravotníctvo, spotrebiteľské produkty, IT, komunikácie a podnikový rozvoj;
  - Soda je japonská spoločnosť pôsobiaca vo výrobe, predaji, výskume a vývoji vôní, príchuťí a aromatických látok v Ázii a Európe.
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách. V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentracií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v tomto oznámení.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referencie M.8498 – Toray/Mitsui/Soda na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.